



UMma uSophie onesibindi

Thandiwe Dlodlo

Simon Mokoena





Ngelinye ilanga kusehlobo, ilanga likhupha unokghadanyana ngemgodini, uKhosi agelagela atjhinga phasi naphezulu angazi bona enze ini.

Unina bekaye emasimini atjhiye uKhosi ekhaya.

“Ngingenza ini mina kwanjesi?” kutjho uKhosi azibuza.



Msinyazana nje uKhosi wafikelwa mcabango.

“Ngiyakhamba ngiyokududa emlanjeni, kodwana ngubani ozakukhamba nami? Umma akafuni ngiye ngedwa,” kucabanga uKhosi.

Ngaleso sikhathi uMma uSophie wadlula endleleni leyo atjhinga emlanjeni. Wabe athwele umantji ozele izambatho.



“Arha! Ngizokulandela uMma uSophie emlanjeni,” kutjho uKhosi azitjela.

Wagijima ngemuva kwakaMma uSophie. “Ngibawa ukukhamba nawe ukuya emlanjeni?” kubawa uKhosi. Umma uSophie wamomotheka wavuma ngehloko.

Kuthe nabasakhambako njalo, uNozipho wabalandela. UNozipho akhange athande ukududa kodwana bekathanda ukubukela abanye nabadudako.



Emlanjeni uKhosi wazitjela bona, “Namhlanjesi, angisadudeli emanzini amancani njengomntwana omncani, ngizokutjengisa woke umuntu bona ngiyakghona nami ukududa emanzini adibhako.”

Waziphosela emlanjeni. Bhum! Watjingga phasi naphezulu.

UNozipho wabe abukele ajamele le kude lokha umnganakhe nakaduda nabanye abantwana.



Lokha uNozipho nakabukeleko, bekuqaleka sengathi boke abantwana bebathabile ngemanzini.

Bebenza itjhada nabadudako.

Bebarhuwelela bathabile bathabele ukuba boke ngemanzini.



Uthe nakaqalisisako uNozipho, kwaba khona into emrarako.

UKhosi wabe adudela kude nabanye abantwana.

UNozipho watjhidela eduze wayokuqalisisa kuhle. Wathuswa ngilokho akubonako, wagijimela kibomma abahlanza izambatho emlanjeni.

“Sizani msinya! UKhosi uyacwila ukghanywa mamanzi,”
kurhuwelela uNozipho.

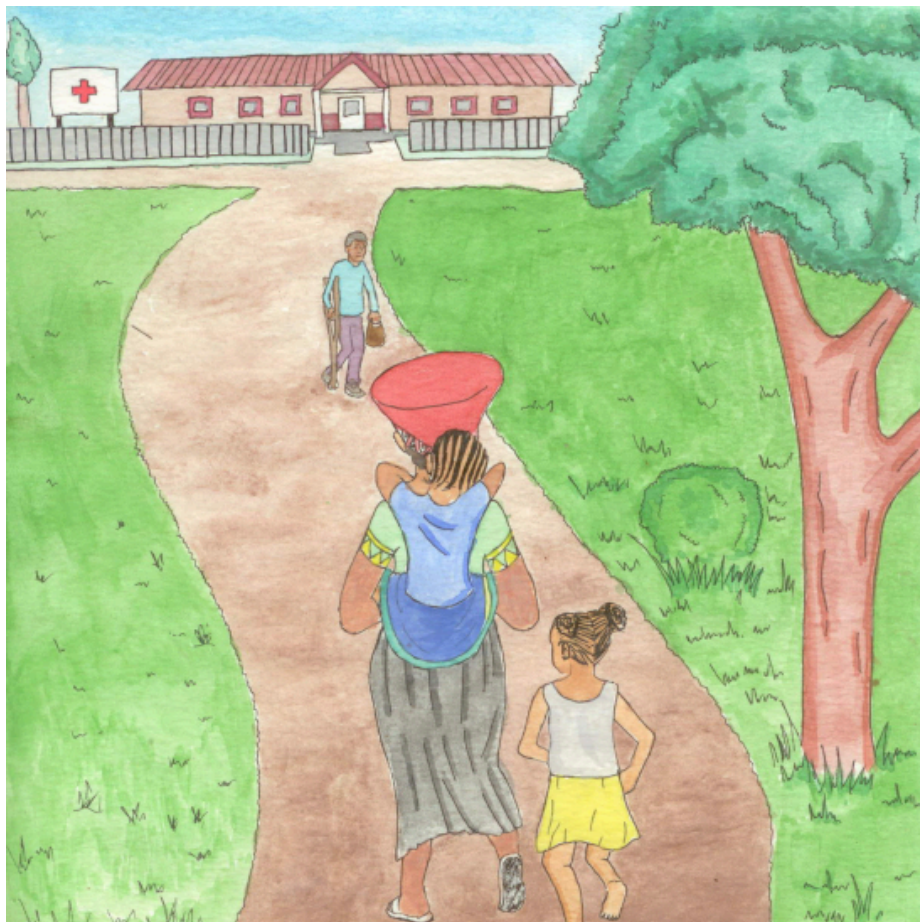


Ngokukopeza kwelihlo, uMma uSophie waziphosela ngemanzini. Wathaya msinya.

Watjuza watjyinga ngaphasi kwamanzi, wavumbuka ngaphezulu kwamanzi, watjyingela phasi godu, afunana noKhosi.

Wafika wabamba uKhosi ngomkhono wamuthi bhi! Wadudela naye emanzini angadibhiko.

Ngemuva kwalokho uMma uSophie wakhuphela uKhosi ngaphandle.



UMma uSophie warhaba msinya wadlula esiqhemeni sabantwana ebebalila bamemeza.

UNozipho wagijima ngemuva kwakhe lokha nakagijimela emtholapilo wethresteni, abhebhule uKhosi ngemhlana.



Nakafika emtholapilo wahlangabezwa linesi uNoxolo owagijima msinya wasiza uKhosi.

Inesi lathatha uKhosi msinya lamfaka ngekumbeni namanye amanesi arhaba msinya azokusiza inesi uNoxolo. "Uyaphila! Sinetjhu ngombana akhange ahlale ngaphasi kwamanzi isikhathi eside!" kutjho inesi.



UMma uSophie wakhokha ummoya nakezwa lokho.

Woke umuntu wamuwahlela izandla ngokuba nesibindi kwakhe.

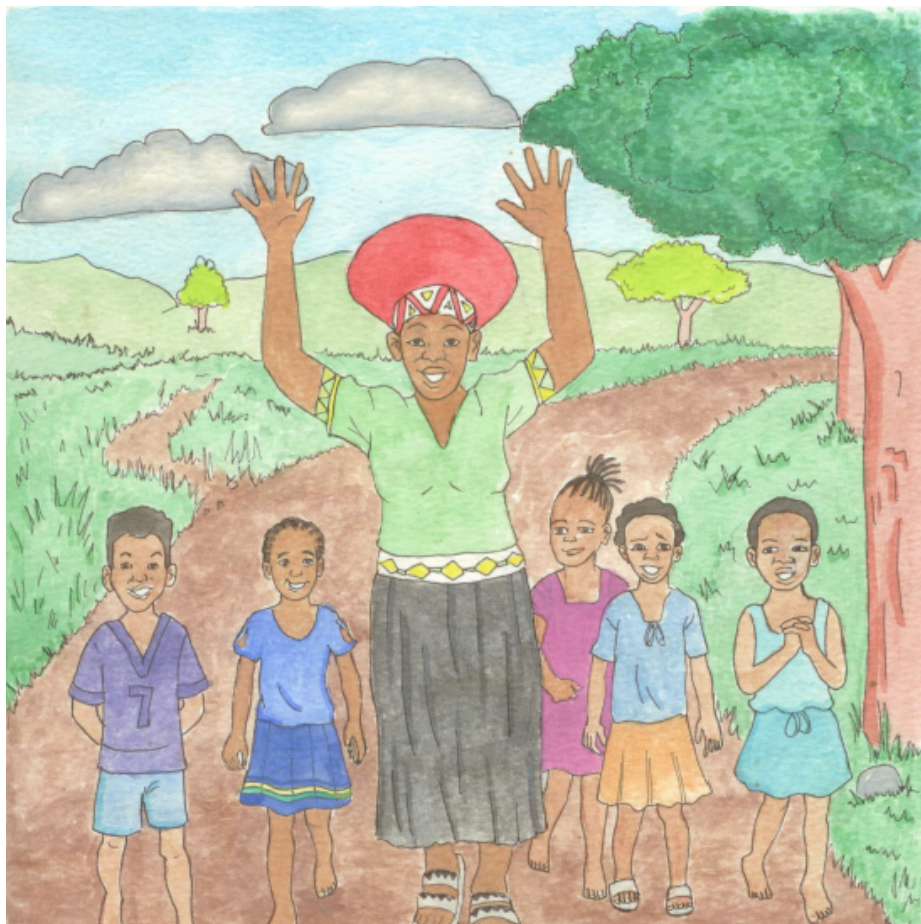
“Kuyangithokozisa ukobana ngikghonile ukusindisa ipilo,” kutjho uMma uSophie ngokuzithoba okukhulu.



Iindaba zafika ekosini begodu ikosi yathumela induna ukobana iyokubiza uMma uSophie.

Ikosi yalalelisisa kuhle lokha uMma uSophie nakahlathulula bona wafunda njani ukududa nokobana abe mdudi okhamba phambili.

“Njengomntazanyana, umnganami wabe ahlala eduze nomlambo. Amanzi abe ayingcenywe yepilwethu. Kwafanele bona sifunde ukududa. Umlambo bewulapha sidlalela khona, sisela khona, sihlanza khona izambatho begodu sibamba khona neenhlambi!” kuhlathulula uMma uSophie.



Ikosi yabiza imbizo ethresteni yamemezela isiqunto esithetheko sokutlomelisa uMma uSophie ngesenzo sakhe sokutjengisa ukuba nesibindi.

Abomma bakwakwazela, abobaba babetha imilozi, abantwana nabo bamemeza batjengisa ithabo.

Ukusukela mhloko, abantwana bebathanda ukulandela uMma uSophie kuphi nakuphi lapha aya khona.

Bebazwakala bavuma ingoma ethi, "Ayikho into engangithinta ukhona uMma uSophie onesibindi!"



Ulwazi Lwethu is a Zenex Foundation funded and initiated project to develop a series of graded and leisure African language readers and teacher support materials. This project is targeted at teaching and supporting learners in the Foundation Phase to improve their home language reading and understanding. The readers have been originated in nine African languages in collaboration with Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, and Saide. All resources are developed as Open Education Resources (OER).



NELSON MANDELA
INSTITUTE FOR
EDUCATION AND
RURAL DEVELOPMENT



Room to Read®
World Change Starts with Educated Children®

Your attribution should include the following:

Title: UMma uSophie onesibindi

Author/s: Thandiwe Dlodlo

Translator/s: Thandiwe Dlodlo


Illustrator/s: Simon Mokoena

Assurer/s: William Jiyana

Language: isiNdebele

© Zenex Foundation - Saide 2023

CC BY includes the following elements:

BY  - Credit must be given to the creator

